

COMUNICATO n. 3097 del 08/11/2024

Traduzione in ladino

Joegn ladins, mochegn e zimbres ambasciadores de sie lengaz e cultura

[Ladino] L'idea de scomenz la é scempia ma la pel esser dassen percacenta: tor ite i joegn che fèsc pèrt de la comunanzes ladina, mochena e zimbra te strategies de comunicazion outes a ic, conscidrà che la jent de sia età no la vegn tutta ite assà dai canai tradizionèi desche televijion e stampa.

La proponeta del Servije Mendranzes linguistiches de la Provinzia autonoma de Trent la é stata metuda a jir ai 7 de otober passà tras n laboratorie informèl te chel che i joegn, didé dal formador e mediator Rocco Scolozzi de l'Università de Trent, i à podù fèr na reflescion sun sia identità, sun che che vel dir esser pèrt de na mendranza e sul valor de sie lengaz mère.

Via per l domesdì de en mèrtesc ai 5 de november, aló dal Palaz de la Provinzia a Trent, i joegn ladins, mochegn e zimbres i à portà dant sia proponetes a la autoritàes de setor e ai raprezentanc del mond de la scola e de l'Aministrazion Publica.

Do n moment de introduzion te chel che la dirigenta del Servije Mendranzes linguistiches Elisabetta Sovilla e l mediator Rocco Scolozzi i à portà dant l'idea da chela che l é partì l projet e l sistem durà per engaissèr la creatività di tousc e de la touses, l é stat passà la parola apontin a ic, a n grop de joegn ladins, mochegn e zimbres che te la pruma scontrèda de otober i aea tout su la endesfida de tor pèrt a la creazion de strategies de comunicazion outes ai joegn, che les fosse aldò de la percezioni, di besegnes e de la spetadives di joegn medemi.

Aldò del sistem dit "visioning", che l perveit n'atività de visualisazion de n davegnir possibol e da poder voler da la coletività, ge é stat domanà ai partezipanc de se pissèr che "la comunicazion studièda fora del 2024, do 5 egn de scomenzadives da lauda, l'aessa portà a resultac tant emportanc da se meritèr l Pest Pan-alpin 2030 per la Cooperazion Interlinguistica".

Sia idees les se à concretisà te trei proponetes de projet che jà tel titol les palesa la sensiboltà e la energia creativa di gropes de lurier: "Ponte-Bridge", per n pent intergenerazionèl e anter realtèdes de mendranza e no, "Cunst-C1st" (n jech de paroles anter la parola ladina cunst e la parola todesca "Kunst" donca èrt) con proponetes de produzion inovativa ti desvalives ciampes artistics e culturèi, e tinultima "Nos Draì J" (paroles che met adum duc e trei i lengac, mascimamenter per chel che vèrda la letra "J" che la é te la parola "joegn") tel sentiment de colaborazion interlinguistica per meter adum na comunanza virtùela che posse tor ite ence chi che stèsc dalonc.

Cochemai jirà inant chesta scomenzadiva, un di obietives che se se metea dant l é stat arjont: engaissèr i tousc e la touses di desvalives teritories de mendranza linguistica storica del Trentin a se binèr e a stèr adum e i meter en consaputa del valor enjontà che caraterisea chesta comunanzes, per i fèr doventèr ambasciadores siantives de sie lengaz e sia cultura.

Traduzion di Servijes Linguistics e Culturèi del Comun general de Fascia

(cdt)